

ETTEPANEK KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) NR .../...

...

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 773/2004, seoses kokkuleppemenetluste teostamisega kartellide puhul

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/C 255/19)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut,

võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1/2003⁽¹⁾ asutamislepingu artiklites 81 ja 82 sätestatud konkurentsieskirjade rakendamise kohta, eriti selle artiklit 33,olles avaldanud käesoleva määruse eelnõu,⁽²⁾

olles konsulteerinud konkurentsi piiravat tegevust ja turgu valitsevat seisundit käsitleva nõuandekomiteega

NING ARVESTADES JÄRGMIST:

(1) Komisjoni 7. aprilli 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 773/2004⁽³⁾ (mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 81 ja 82 kohaste menetluste teostamist komisjonis) sätestatakse eeskirjad, mis käsitlevad asjaomaste poolte osalemist sellistes menetlustes.

(2) Menetluse pooled võivad olla valmis tunnistama oma osalust kartellis, millega rikutakse asutamislepingu artiklit 81, ja oma vastutust sellise osaluse suhtes, kui neil on võimalik kokkuleppemenetluse raames mõistlikul määral ette aimata komisjoni kavandatavaid järeldusi, mis käsitlevad nende osalust rikkumises ja võimalike trahvide suurust ja nende järeldustega nõustuda. Komisjonil peaks olema võimalik vajadusel avalikustada neile pooltele vastuväited, mille nende vastu esitamist ta olemasolevate tõendite alusel kaalub ja neile tõenäoliselt määratavaid trahve. Varane avaldamine peaks võimaldama asjaomastel pooltel väljendada oma seisukohta seoses vastuväidetega, mida komisjon kavatab nende vastu esitada, ja oma võimaliku vastutusega.

(3) Kui komisjon kinnitab vastuväidetes poolte kirjalikku nõusolekut kokkuleppe sõlmimiseks ja pooled kinnitavad oma vastustes, et vastuväide vastab nende kirjaliku nõusoleku sisule, peaks komisjonil olema võimalik pärast määruse (EÜ) nr 1/2003 artikli 14 alusel loodud konkurentsi piiravat tegevust ja turgu valitsevat seisundit käsitleva nõuandekomiteega konsulteerimist koheselt alustada määruse (EÜ) nr 1/2003 artiklitele 7 ja 23 vastava otsuse vastuvõtmist.

(4) Seetõttu tuleks kohaldada kokkuleppemenetlust, et komisjon saaks menetleda kartelle käsitlevaid juhtumeid kiiremini, jõudes pooltega kokkuleppele.

(5) Kogemus on näidanud, et vastuväite mittekonfidentsiaalse versiooni süstemaatiline edastamine kaebuse esitajatele võib mõjuda negatiivselt menetluses osalejate tahtele teha koostööd komisjoniga. Kuigi kaebuse esitajad peaksid jätkuvalt olema menetlusega tihedalt seotud ning neid peaks kirjalikult teavitama menetluse sisust ja iseloomust, andes neile ühtlasi võimaluse väljendada seoses sellega oma seisukohta, peaks olema komisjoni otsustada, kuidas sellist kirjalikku teavet igal konkreetsel juhul anda.

(6) Määrust (EÜ) nr 773/2004 tuleb seetõttu muuta järgmiselt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 773/2004 muudetakse järgmiselt:

1. Artikli 2 lõige 1 asendatakse järgmisega

„1. Komisjon võib otsustada algatada menetluse määruse (EÜ) nr 1/2003 III peatüki kohase otsuse vastuvõtmiseks igal ajal, kuid peab seda tegema hiljemalt kuupäeval, mil ta esitab esialgse hinnangu vastavalt nimetatud määruse artikli 9 lõikele 1 või vastuväited või palub pooltel teatada, kas nad on huvitatud osalemisest arutus kokkuleppe sõlmimiseks, või kuupäeval, mil avaldatakse nimetatud määruse artikli 27 lõike 4 kohane teatis, olenevalt sellest, kumb kuupäev on varasem.”

2. Artikli 6 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Kui komisjon esitab vastuväite küsimuses, mille kohta ta on saanud kaebuse, teavitab ta kaebuse esitajat kirjalikult menetluse sisust ja iseloomust ning näeb ette tähtaja, mille jooksul kaebuse esitaja võib esitada kirjalikult oma seisukohad. Komisjon võib kaebuse esitajale esitada ka koopia vastuväite mittekonfidentsiaalsest versioonist.”

⁽¹⁾ EÜTL 1, 4.1.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1419/2006 (ELT L 269, 28.9.2006, lk 1).

⁽²⁾ ELT C 255, 27.10.2007, lk 48.

⁽³⁾ ELT L 123, 27.4.2004, lk 18. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1792/2006 (ELT L 362, 20.12.2006, lk 1).

3. Artikli 10 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Komisjon teavitab asjaomaseid pooli nende kohta esitatud vastuväidetest. Vastuväited tuleb esitada kirjalikult kõikidele pooltele, kelle kohta väited on esitatud.”

4. Lisatakse järgmine artikkel 10a:

„Artikkel 10a

Kokkuleppemenetlus kartellide puhul

1. Pärast menetluse algatamist vastavalt määruse (EÜ) nr 1/2003 artikli 11 lõikele 6 võib komisjon kehtestada pooltele tähtaja, mille jooksul võivad pooled kirjalikult teatada, kas nad on valmis osalema kokkuleppe sõlmimise arutelus, selleks et neil oleks hiljem võimalik esitada nõusolek kokkuleppe sõlmimiseks. Pärast kõnealust kuupäeva laekunud kirjalikke taotlusi ei ole komisjon kohustatud arvesse võtma.

Kui kaks või enam samale ettevõtjale kuuluvat poolt teatavad, et nad on valmis asuma arutellu kokkuleppe sõlmimiseks vastavalt esimesele lõigule, nimetavad pooled ühisesindajad, kes asuvad nende nimel komisjoniga arutellu.

2. Komisjon võib teavitada pooli, kes on valmis esitama nõusoleku kokkuleppe sõlmimiseks:

- a) vastuväidetest, mida komisjon kavatses poolte kohta esitada;
- b) vastuväiteid toetavatest tõenditest ja
- c) võimalikust trahvist.

Kui kokkuleppe sõlmimiseks peetava arutelu käigus peaks eespool nimetatud teave pooltele taotluse alusel avalikustatama või tehtama nendele mingil muul viisil kättesaadavaks, võib komisjon kehtestada tähtaja, mille jooksul pooled võivad ühineda kokkuleppemenetlusega, esitades kirjaliku nõusoleku kokkuleppe sõlmimiseks, mis kajastab kokkuleppe arutelu tulemusi ning võtab arvesse nende osalemist asutamislepingu artikli 81 tingimuste rikkumises ja nende vastust selle eest. Pärast kõnealust kuupäeva laekunud kirjalikke taotlusi ei ole komisjon kohustatud arvesse võtma.

3. Kui pooltele esitatud vastuväited kinnitavad kokkuleppe sõlmimise nõusoleku sisu, siis kinnitavad pooled komisjoni kehtestatud tähtaja jooksul vastuväidetele esitatud kirjaliku vastusega, et neile adresseeritud vastuväited vastavad nende kokkuleppe sõlmimise nõusoleku sisule. Seejärel võib komisjon pärast määruse (EÜ) nr 1/2003 artikli 14 alusel loodud konkurentsi piiravat tegevust ja turgu valitsevat seisundit käsitleva nõuandekomiteega konsulteerimist kohe-

selt alustada nõukogu määruse (EÜ) nr 1/2003 artiklitele 7 ja 23 vastava otsuse vastuvõtmist.”

5. Artikli 11 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Komisjon annab pooltele, kelle kohta ta esitab vastuväited, võimaluse anda selgitusi enne määruse (EÜ) nr 1/2003 artikli 14 lõikes 1 osutatud nõuandekomiteega konsulteerimist.”

6. Artikkel 12 asendatakse järgmisega:

„1. Kui pooled on oma kirjalikes arvamustes seda taotlenud, annab komisjon pooltele, kellele ta vastuväited adresseerib, võimaluse väljendada oma arvamusi suulise ärakuulamise käigus.

2. Kui pooled esitavad kirjaliku nõusoleku kokkuleppe sõlmimiseks, kinnitavad nad komisjonile, et nad taotleavad võimalust oma argumentide esitamiseks suulisel ärakuulamisel ainult juhul, kui vastuväidete sisu ei kinnita nende kirjalikku nõusolekut kokkuleppe sõlmimiseks.”

7. Artiklis 15 lisatakse järgmine lõige 1a:

„1. Pärast menetluse algatamist vastavalt määruse (EÜ) nr 1/2003 artikli 11 lõikele 6 avaldab komisjon vajadusel pooltele, kes on valmis esitama nõusoleku kokkuleppe sõlmimiseks, kavandatavaid vastuväiteid toetavad tõendid, et pooled saaksid esitada kõnealuse nõusoleku. Esitades nõusoleku kokkuleppe sõlmiseks, peavad pooled sellega seoses komisjonile kinnitama, et nad taotleavad pärast vastuväidete vastu võtmist toimikule juurdepääsu ainult juhul, kui vastuväidete sisu ei kinnitata nende kirjalikku nõusolekut kokkuleppe sõlmimiseks.”

8. Artikli 17 lõige 1 ja artikli 17 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„1. Artikli 3 lõikes 3, artikli 4 lõikes 3, artikli 6 lõikes 1, artikli 7 lõikes 1, artikli 10 lõikes 2, artikli 10a lõikes 1, artikli 10a lõikes 2, artikli 10a lõikes 3 ja artikli 16 lõikes 3 sätestatud tähtaegade määramisel võtab komisjon arvesse nii arvamuste koostamiseks kuluvat aega kui ka asja kiireloomulisust.

3. Artikli 3 lõikes 3, artikli 4 lõikes 3, artikli 10a lõikes 1, artikli 10a lõikes 2 ja artikli 16 lõikes 3 osutatud tähtaja pikkus on vähemalt kaks nädalat. Artikli 10a lõikes 3 osutatud tähtaja pikkus on vähemalt üks nädal.”

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub [kuupäev].

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, ...

Komisjon nimel
Neelie KROES
komisjoni liige
